

First Session, Forty-fourth Parliament,
70-71 Elizabeth II – 1-2-3 Charles III, 2021-2022-2023-2024

SENATE OF CANADA

BILL S-249

An Act respecting national action for the
prevention of intimate partner violence

AS PASSED

BY THE SENATE

NOVEMBER 26, 2024

Première session, quarante-quatrième législature,
70-71 Elizabeth II – 1-2-3 Charles III, 2021-2022-2023-2024

SÉNAT DU CANADA

PROJET DE LOI S-249

Loi concernant une action nationale pour la
prévention de la violence entre partenaires
intimes

ADOPTÉ

PAR LE SÉNAT

LE 26 NOVEMBRE 2024

SUMMARY

This enactment provides for the continuation of national action for the prevention of intimate partner violence.

SOMMAIRE

Le texte prévoit la continuation d'une action nationale pour la prévention de la violence entre partenaires intimes.

BILL S-249

An Act respecting national action for the prevention of intimate partner violence

His Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as *Georgina’s Law*.

Interpretation

Definitions

2 The following definitions apply in this Act.

intimate partner, with respect to a person, includes their current or former spouse, common-law partner and dating partner. (*partenaire intime*)

Minister means the Minister for Women and Gender Equality and Youth. (*ministre*)

National Action for the Prevention of Intimate Partner Violence

National action

3 (1) The Minister must continue to lead national action to prevent and address intimate partner violence.

Engagements

(2) In leading national action to prevent and address intimate partner violence, the Minister must engage annually with other federal ministers and with provincial ministers responsible for the status of women and regularly

4411723

PROJET DE LOI S-249

Loi concernant une action nationale pour la prévention de la violence entre partenaires intimes

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi de Georgina*.

Définitions

Définitions

2 Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

ministre Le ministre des Femmes et de l’Égalité des genres et de la Jeunesse. (*minister*)

partenaire intime S’entend notamment de l’époux, du conjoint de fait ou du partenaire amoureux, actuels ou anciens, d’une personne. (*intimate partner*)

Action nationale pour la prévention de la violence entre partenaires intimes

Action nationale

3 (1) Le ministre continue à mener une action nationale visant à prévenir et à contrer la violence entre partenaires intimes.

Discussions

(2) Pour ce faire, il s’entretient, d’une part, avec les autres ministres fédéraux et les ministres provinciaux responsables de la condition féminine sur une base annuelle et, d’autre part, avec des partenaires autochtones,

with Indigenous partners, victims and survivors, and stakeholders with respect to

- (a) the adequacy of current programs and strategies aimed at preventing intimate partner violence and at protecting and assisting victims of intimate partner violence; 5
- (b) partnerships in the prevention of intimate partner violence and the protection of victims of intimate partner violence;
- (c) the financial and other costs of action to prevent and address intimate partner violence; and 10
- (d) any constitutional, legal or jurisdictional implications of action to prevent and address intimate partner violence. 15

Initiation of engagements

(3) The engagements referred to in subsection (2) must begin within one year after the day on which this Act receives royal assent. 15

Report and Publication

Report to Parliament

4 (1) Within two years after this Act receives royal assent and every two years after that, the Minister must prepare a report setting out progress on action to prevent and address intimate partner violence and cause a copy of the report to be tabled in each House of Parliament. 20

Publication of report

(2) The Minister must post the report on the departmental website within 30 days after the day on which the report is tabled in both Houses of Parliament. 25

des victimes et survivants et des parties prenantes sur une base régulière; ces discussions concernent :

- a) le caractère adéquat des stratégies et des programmes actuels visant à prévenir la violence entre partenaires intimes ainsi qu'à protéger et à aider les victimes de cette violence; 5
- b) les partenariats afin de prévenir la violence entre partenaires intimes et de protéger les victimes de cette violence;
- c) les coûts financiers et autres de l'action visant à prévenir et à contrer la violence entre partenaires intimes; 10
- d) toute question d'ordre constitutionnel et juridique touchant cette action, notamment le respect des champs de compétence. 15

Début des discussions

(3) Les discussions commencent dans l'année suivant la date de sanction de la présente loi. 15

Rapport et publication

Rapport au Parlement

4 (1) Dans les deux ans suivant la sanction de la présente loi et tous les deux ans par la suite, le ministre établit un rapport sur l'avancement de l'action nationale visant à prévenir et à contrer la violence entre partenaires intimes, et il en fait déposer un exemplaire devant chaque chambre du Parlement. 20

Publication du rapport

(2) Le ministre publie le rapport sur le site Web du ministère dans les trente jours suivant la date de son dépôt devant les deux chambres du Parlement. 25

